

Pablo Simonetti: "Escribir una novela es un acto de fe en uno mismo"

Este lunes llega a librerías una edición conmemorativa de "Madre que estás en los cielos", la primera novela del autor chileno, quien reflexiona sobre los veinte años transcurridos desde esa publicación.

MARÍA TERESA CÁRDENAS M.

"Esta novela me regaló el privilegio de tener una vida literaria: de encontrar tiempo para leer, para imaginar, para escribir, ciertamente. Para enseñar, también. Y me regaló grandes amigos y amigas, la pertenencia a una cofradía de personas cuyas mentes palpitantes están llenas de muchas vidas, alimentadas por imágenes poderosas y argumentos bien urdidos", reflexiona Pablo Simonetti sobre la publicación de su primera novela, "Madre que estás en los cielos", hace ya dos décadas. Convertida de inmediato en un éxito de ventas, también fue respaldada por la crítica y hoy cuenta con traducciones a varios idiomas. Veinte años es bastante en este caso y, para celebrarlos, Alfaguara publica ahora una edición conmemorativa que estará disponible desde este lunes en librerías (322 páginas, \$22.000).

Ingeniero civil de la UC y magíster en Ingeniería Económica de la U. de Stanford, Pablo Simonetti (Santiago, 1961) cambió los números por la literatura en 1996. Al año siguiente obtuvo el primer lugar en el concurso de revista Paula con su conocido relato "Santa Lucía" y en 1999 este



Pablo Simonetti es autor de siete novelas y ahora está trabajando en un segundo volumen de cuentos.

se sumó a otros en su volumen de cuentos "Vidas vulnerables". Su nombre ya circulaba en el ambiente, pero el respaldo total llegó con "Madre que estás en los cielos", una novela que surgió del duelo y el desconcierto ante, precisamente, la pérdida de la madre. A ella está dedicada y de ella también tomó la voz narrativa para explorar las complejas relaciones familiares.

—¿Le hizo cambios al libro para esta edición conmemorativa?

—¿Qué descubrió en la lectura?

"No hice cambios. La novela ha tenido varias revisiones a lo largo de su historia y creo que ya ha alcanzado su forma definitiva. Releí algunos capítulos y me llamó la atención la forma en que anticipa la brecha generacional que se abre con el comienzo del siglo y que después se vio reflejada en la literatura de los hijos y en la política del país. Hoy la brecha generacional incide prácticamente en todos los espacios de nuestra convivencia".

Aunque ha sido alumno y profesor de talleres literarios, en el prólogo Simonetti dice que estos "no pueden enseñar la des-

treza de escribir novela". Aquí ahonda en esa afirmación: "Una novela es una experiencia de largo aliento, como el cruce de una cordillera, y hay que lanzarse a la aventura y confiar en que tarde o temprano veremos la otra vertiente. Se trata de un descubrimiento que debes realizar dentro de ti y nadie puede hacerlo en tu lugar".

—¿Qué enseña entonces en los talleres?

"En los talleres se aprende a manejar tu voz narrativa y los narradores que broten de ella; a crear personajes complejos en cuanto a su carácter, su historia y su impulso vital; a desarrollar esce-

nas y diálogos; a esforzarse por expresar con la mayor precisión posible el aspecto sensible de las cosas; a transformar una imagen en un nítido flujo de palabras. Sobre todo, se aprende a manejar el tiempo. Pero aun si has llegado a dominar todos estos conocimientos, no puedes estar seguro de que conseguirás terminar una novela".

—La escritura de su primera novela tuvo como detonante la muerte de su madre. ¿Cómo surgieron las siguientes?

"Cada una tuvo su detonante: situaciones personales que adquirieron un sentido mayor, recuerdos que crecieron en mi imaginación hasta coparla, hechos aparentemente sin importancia que sirvieron de elemento aglutinador de ideas y emociones que me estaban rondando".

Después de siete novelas publicadas, con mayor o menor éxito, Pablo Simonetti cuenta que ahora está trabajando en un libro de cuentos. No entrega más detalles, pero lo que sí tiene claro es que "Madre que estás en los cielos" siempre ocupará un lugar privilegiado en el conjunto de sus libros. "Fue la primera novela que escribí, la que me dio a conocer al gran público lector, la que me abrió el camino de la literatura, y además está inspirada en mi madre. Es imposible que no sea especial".



"The Race", de Khaled Zaki, acero inoxidable brillante.

EGIPTO: Arte con las pirámides de fondo

En la explanada de las pirámides de Giza, en las afueras de El Cairo, en Egipto, acaba de abrir la cuarta versión de "Forever is now", una muestra de arte contemporáneo que reúne a 12 artistas de diferentes regiones del mundo para hacer un juego entre las obras modernas y el legado de más de 4.500 años de antigüedad de los faraones, lo que muestra la evolución del arte y la cultura. Estará abierta hasta el 15 de noviembre.

DESDE EL LUNES 28:

Venta de vestuario teatral del Teatro Municipal

Trajes de época, prendas de fantasía, accesorios, sombrerería, tocados y otros objetos estarán entre las piezas a la venta en el teatro capitalino, de producciones de ópera y ballet como "Turandot", "Don Quijote", "Carmen" y "Rigoletti". Además, este año habrá programas de sala, fotografías y objetos de valor patrimonial del Centro de Documentación de las Artes Escénicas del Municipal. Del 28 al 30 de octubre, en el foyer. Precios desde \$3.000.

EDIFICIO ARQDOMUS
CANDELARIA, VITACURA.

Edificio con factibilidad de carga para tu vehículo eléctrico

ENTREGA INMEDIATA

NOBLEZA INMOBILIARIA
PRO CASA Ricardo Vial
inmobiliarianobleza.cl

MOLLER & PÉREZ-COTAPOS
EDIFICIO LO GALLO 1820 VITACURA
mpc.cl

2 y 3 DORMS.
PRECIO LANZAMIENTO DESDE UF 9.849
Depto. N° 206

NUEVO PROYECTO

65 años

ópticas gonzalo cortés

www.opticagc.cl

01. CELINE 02. FENDI
03. KOMONO 04. LOEWE 05. BVLGARI

Vitacura - Manquehue Norte 1260 Providencia - Av. Providencia 2581
Las Condes - Camino El Alba 9500, local 2 Lo Barnechea - Camino Los Trapenses 2140, local 102A